



HAMURA NEWS



Published by: *Hamura City*

January 1st, 2019

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 *Midorigaoka*, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers on Web = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/3-17-2-0-0.html>

市長新春あいさつ

< Season's Greetings from the Hamura City Mayor, Mr. Shin Namiki >

A Happy New Year to everyone! The New Year has started, and I hope all of our citizens are having a pleasant start of the year. I greatly appreciate the cooperation and understanding offered by everyone regarding matters of administrative services.

Last year was happened a lot of domestic disasters such as earthquakes, heavy snowfall and heavy rain, even Typhoon No.24 affected our city seriously. To avoid nature disaster's treat, city has determinations to have plan to be addressed in "Self-Help", "Mutual Aid" and "Public Aid" procedures. Based on this year's plan, we exert our efforts to establish a future where each citizen can live and shine in a safe city.

A project launched by the city which has seen a success is the communication with Kyrgyz Republic Male Judo Team to establish friendship deeply for both counties and towards the success of Tokyo Olympics 2020. For the time being, income of tax is less and less, for the future administration finances, we will effectively to build up civil new constructions and also prevent unnecessary spending to get through difficulties for keeping comfortable environment. Continued efforts to have this beautiful land and nice environment of Hamura City for the future generations will be consistently carried out as determined in the city's plan for a vigorous and environmentally sustainable city.

Hamura City will promote the basic concept for administrative policy requiring its ingenuity in dealing with a broad range of tasks related to the residents, providing livelihood to the region by the city's autonomous efforts to address the needs of the citizens in offering social service and to better the future of Hamura City.

❖ ❖ **!! HAPPY NEW YEAR !!** ❖ ❖ ~ Let's Enjoy New Year's Holiday Special



NEW YEAR EVENTS at HAMURA ZOO ☎042-579-4041

~ Zoo opens from January 2nd (Wed)! ~

< 2019 Oriental Zodiac New Year Memorial Tickets >

2018 Memorial Tickets will be sold from our first opening day of the new year, January 2nd(Wed), 9AM~. We have been selling Oriental Zodiac Memorial Tickets every year since 1983. The beautiful work of art printed on the ticket is drawn by a *Hamura* resident, Mr. *Tsunenobu Namiki*, a renowned lacquer artist.
Sold at: *Hamura Zoo* Front Entrance Price: ¥300 (expires on December 31th, 2019)

< Complimentary Welcome Snack "Oshiruko (Sweet Beans Soup)" >

Date & Time: January 2nd(Wed) 10AM~ Place: Shop at the lawn ground *Limited to 500 servings

< Mochi (Rice Cake) Making >

Come on kids, join in the *mochi* making! Let's pound sticky rice into *mochi* using wooden pestle and mortar.

*But you won't get to eat it due to the public health regulation. Sorry!

Date & Time: January 3rd(Thu) ①11AM ~ 11:30AM ②2PM~ 2:30PM

Place: Nearby Welcome Garden Capacity: 50 each group Fee: Free

< Exhibit of Sketch Competition >

There will have exhibition of Children Sketch Competition's artworks in November 2018. Welcome to see children's individual personality expressing in artwork.

Date: January 2nd(Wed) ~ February 24th (Sun)

Place: Study Room

Entrance fee is required in order to participate. The zoo is closed on New Year's Day, and will be open on the 2nd (Wed). *Some of these events may be canceled in adverse weather.

Closed day : Jan 1st (Tue, Holiday), 7th (Sun), 21st (Mon) and 28th (Mon). * Open 14th (Mon. Holiday)



伝統行事 どんど焼き

< Dondo Yaki – New Year Bonfire >

When the first week of the New Year passes, New Year's decoration ornaments are collected, then thrown over 'Dondo Yaki', a teepee-like large structure made of straw, to be set on fire. Burning the New Year's decorations symbolizes the act of moving forward. Come gather 'round the bonfire with everybody to wish for wellness in the New Year, and snack on some *mochi* roasted over the bonfire! Bring items by 8AM.

This annual event is hosted by *Seishounen Taisaku Higashi-chiku Iinkai* and *Nishi-chiku Iinkai*.

*Please do not throw on any metal or vinyl products, dolls and stuffed animals to the bon fire.

*Please refrain from coming by a personal car. Using public transportation or bicycles are recommended.

▶ January 14th(Mon, Holiday), 8AM, fire from 8:30AM~ (If weather doesn't allow, it will be postponed to 20th(Sun))

Place: *Dondo Yaki* structures are built at two sites. * Inquiries made to contacts are both only in Japanese.

- At the river shore by *Hamura Sekishita* Bridge

Inquiry: Mr. *Ishikawa*, Manager of *Seishounen Taisaku Higashi Chiku Iinkai* ☎080-3604-6442

- At the river shore by *Miyanoshita* Sports Ground

Inquiry: Mr. *Urano*, Manager of *Seishounen Taisaku Nishi Chiku Iinkai* ☎090-3904-8528

郷土博物館 お正月

KYODOU HAKUBUTSUKAN (CITY MUSEUM) ☎042-558-2561

~We will open on January 4th(Fri)~



お正月かざり

< New Year Special Exhibition >

Why don't you enjoy some Japanese New Year displays at the City Museum. The traditional *Hagoita* Racket (Battledores) and *Hamayumi*, arrow shaped ornament which is believed to be effective in distracting the evil spirits, will be on display. Japanese traditional games can also be enjoyed!

Date: Jan. 4th(Fri) ~ 13th(Sun) 9AM~5PM Place: Orientation Hall

むかしのくらし

< Exhibition "Old Days Livelihood" >

All sorts of day-to-day tools and utensils will be displayed in a style comparing those before and after 1950's, the era when household electronics industry started its rapid growth.

Date: January 8th(Tue) ~ 27th (Sun)

Place: Studying Room / Old Shimoda Residence *Old Shimoda Residence closes at 4PM.

*No admission fee for any of these events. *Kyoudo Hakubutsukan* is closed on Mondays.

< **Mayudama Kazari** >

When silk cultivation was a thriving industry in *Hamura*, people used to make a new year's decoration out of pounded rice called "*Mayudama Kazari*", which will be recreated for displaying at the museum.

Date: January 8th(Tue) ~ 13th(Sun) Place: Orientation Hall/ Old *Shimoda* Residence

~ Experience Making *Mayudama Kazari* ~

Date: January 6th(Sun). Admission and workshop is free. If you wish to participate in the experience, please call the *Kyodo Hakubutsukan*.



活力市&だるま市

< **NEW YEAR MARKET < Vital Market & Daruma New Year Market >** >

Daruma is a Japanese talisman doll of good luck which has a deep history. Its unique figure is rich in auspicious symbolisms such as perseverance. Let's get a *Daruma* doll and wish for prosperous business and happiness in 2019! They are available in various sizes and colors.

At the Vital Market are also amasake services, *yakisoba*, *ramen* stalls, *sweets*, vegetables, and flowers from local farmers.

You can also have your names and favorite sayings put on your *Daruma* Doll . Inscription service is available for an additional fee. Please make a reservation at *Shougyou Kyoudou Kumiai* prior to the market day, or order at the site. *It may take about a week if ordered at the site.

Date & Time: January 12th(Sat) & 13th(Sun), 9:30AM~4PM Place: Parking of *Nousanbutsu Chokubaijyo*

Inquiries: *Shougyou Kyoudou Kumiai* ☎042-555-5421, *Sangyou-Shinkou-ka*, *Shoukou Kankou-kakari* ☎Ext.657



マミー商店街 新年はじめの日曜の市

< **Mammy Shopping Center's New Year at Sunday Market >** >

In addition to the regular selection of vegetable, fruit, prepared meals of quality which are available at "Mammy Shopping Center", New Year's Special for fresh produce, fish and meat will be available at special prices. The normal Sunday Market is on the 3rd Sunday of each month.

▶ New Year at Sunday Market Date: January 20th (Sun), 9AM ~ Place: Mammy Shopping Center (2-14 *Fujimidaira, Hamura*) *Please do not come by vehicle.

Inquiries: *Toriichi* at Mammy Shopping Center ☎042-554-7789.



消防出初式

< **New Year's Ceremony of Fire Brigades 2019 >** >

Fire fighters' hose skill demonstrations will be on show to the public audience, accompanied by the *Hamura Dai-ichi* Junior High School Brass Band! *The fire buzzer will go off for the ceremony at 8AM on this day.

Date & Time: January 13th(Sun), 10AM~ Place: *Hamura Dai-ichi* Junior High School

Inquiries: *Bousai Anzen-ka Bousai-kakari* ☎Ext.207



交通安全推進委員出動式

< **New Year Parade by the Association for Traffic Safety Promotion >** >

The Traffic Safety Promotion Association is performing various activities -- guiding traffic rules in public streets, promotion activities, etc. Their parade and training demonstration will be accompanied by the *Fujimi* Elementary School Junior Band.

Place: Sports Center 1st Hall Date & Time: January 20th(Sun), 10:30AM~ 11:30AM Event will open 9:45AM. Inquiries: *Bousai Anzen-ka, Bouhan Koutsuu Anzen-kakari* ☎Ext.216



JAPANESE TRADITIONAL CULTURE WEEK at YUTOROGI

From January 5th (Sat) to January 12th (Sat) Inquiries: Yutorogi ☎042-570-0707

< Performances at Yutorogi for the Japanese Traditional Culture Exchange >

❖Ondake Kagura Performance❖

Ondake Kagura is a theatrical Kagura(Japanese traditional folk) performed in what was once Kiyokawa village Oita prefecture. This Performance was nominated to be intangible folk cultural property from Japan government.

Performed By: Ondake Kagura

Date: January 12th, 2019 (Sat), 1:30PM~ (doors open at 1PM) Place: Yutorogi Main Hall

Admission: Adults ~ ¥2,000 High School Student or Younger ~ ¥500

- Childcare – Please apply till Jan 4th (Fri) needs fee

All tickets are reserved seats. Preschool children are not allowed admission.

Ticket Sales: Yutorogi, Sports Center, Marufuji Supermarket (6 stores located in Hamura, Fussa, and Ōme), Nishitama Shinbun Ticket Service.

Yutorogi and the Sports Center are closed on Mondays if it is not a holiday. 9AM~5PM

❖Exhibition of Ondake Kagura❖

There are 397 items of Ondake Kagura Performance's garments, accessories and so on to support this majesty and solemnity performance.

Date: Jan 5th (Sat)~12th (Sat) 10AM~5PM

Place: 1F Exhibit Room

❖ Come to Enjoy the NewYears at Yutorogi!

Traditional Japanese "Startings" for the New Years will be shown. Hatsu Gama, Kakizome, , Hatsu Ike, Koma (Top) Spinning, and Kendama are some of the different types of symbolic cultural activities involved.

Date: Jan. 6th (Sun) 11AM ~ 2PM Fee: ¥100 yen for Hatsu Gama only.

Place: Kouryuu Hiroba, 1F Howaie, and other designated space.

❖ The 74th Traditional Japanese Music Salon Concert

There will be poetry reading, Koto (Japanese Harp) and Shakuhachi (vertical bamboo flute) concert.

Date: Jan. 6th (Sun) NOON ~ 1PM Place: 1F Howaie

❖Japan Traditional Entertainment Successor Supporting

~Recital of Japan Traditional Entertainment [Treasure of Japan to the Future]

Recital of Japan Traditional Entertainment for encouraging children to have more interesting.

Date: Jan. 6th (Sun)



Program	Time	Place
Maturibayashi (Festival Music)	11:30AM~Noon	Kouryuu Hiroba (if rains, 1F Howaie)
Nihonbuyou (Japan Traditional Dance)	1PM~2PM	Small Hall

FISCAL YEAR 2018 TRAINING CLASSES for SPORTS LEADERS

Interested in becoming a Sports Leader of your community? Join this class!

After completing all the classes, you can become a certified *Hamura City Sports Leader*.

Eligibility: Anyone at age 20 or older Capacity: First 80 applicants Fee: Free

Things to bring: Writing materials *Two days - Feb. 2nd (Sat). 23rd (Sat), Please wear exercise outfit

Place: ①Yotorogi ②&③Sports Center

How to apply & Inquiry: Till January 20th (Sun), applications are accepted between 9AM ~ 5PM via Tel, Fax, Email and direct come to Sports Center. ☎042-555-0033, Fax: 042-554-9974, Email: s705005@city.hamura.tokyo.jp

Date	Time	Class Details
① Jan 26 th (Sat)	1:30PM~2:45PM	Japan's Sports Promotion / What is expected of <i>Hamura's Sports Leader</i>
	3PM ~4:30PM	Basics of nutrition for effectiveness in sports, and hydration
② Feb 2 nd (Sat)	1:30PM~2:45PM	How to stop Sexual Harassment, Power Harassment, Corporal Punishment and Violence.
	3PM~4:30PM	How to develop your health -Effective training for health
③ Feb 23 th (Sat)	1PM~3PM	Learning CPR (cardiopulmonary resuscitation) and AED usage
	3:15PM~4:45PM	Who takes responsibility in case of accidents and how to be prepared

第34回 女と男、ともに織りなすフォーラム in はむら(12.15繰り越し)

Female and Male get together to interwoven society Forum in Hamura.

Smiling and considering about work, family and future.

~Making thoughtful communications to create a society where you live with your own wills~

The most popular instructor of TV program "The best Studying Class which people want to take in the world" - Tokyo University Professor Kaku Sechiyama who is going to have speech in Hamura.

Talking about "The importance of respect and communication to partner", providing examples of family life and society's problems to explain the differences of gender awareness and harassment issues. It will cross over the difference of gender and go forward to respecting mutually with living by one's wills happily in the future.

Very welcome couples with baby or children to participate.

Day: January 27th (Sun), 2019.

Program: *Keynote Speech - 1:30PM~ (Sign Language Translator is available)

*Exchange Opinions - 3:30Pm~ (participator may have tea and exchange opinions freely)

Place: Yutorogi Small Hall Capacity: First 100

- Childcare is available but needs to apply in advance (Eligibility & Capacity: 18 months toddler ~ Preschoolers First 8 children.) Fee: ¥50 (for snack) Apply: Till Jan 16(Wed) 5PM

Apply & Inquiry: Please Call, Fax or Email "Name, Address, Phone Number and needs childcare or not" to Kikaku Seisaku Ka ☎Ext. 366,Fax☎042-554-2921,&Email: s101000@city.hamura.tokyo.jp



固定資産税に関する届け出・申告など

< Property Tax - necessary status reports and tax deductions >

For details regarding the filing procedures, please contact city hall *Kazei-ka Shisanzei-kakari* at ☎Ext.157.

● Report of Demolished Property

When you have all or part of your registered residential property demolished, please file a Lost Property Registration (*Messhitsu Touki*) without delay, otherwise, property tax will continue to be imposed towards the demolished (non-existing) property.

● Residential Land Property

When any of the following cases apply occurring in 2018 to your land property, please file a required report.

- Changed the use purpose of your land property from commercial to residential
- Purpose of your land property is no longer residential
- Built a real estate for business, expanded housing structure within your (former) residential land property
- Changed your residential real estate to a property of commercial use

~ Status Report Deadline is January 31st (Thu)~

● Special Measures for Real Estate Demolition, Rebuilding in Progress

If you demolish a residence before evaluation date (January 1st), and are rebuilding on the same lot, you may be eligible for special tax reduction for residential property. Certain conditions apply.

◆ Property Tax Reductions

- Property Tax Reduction for Barrier-Free Renovation バリアフリー改修
- Property Tax Reduction for Seismic Retrofitting 住宅耐震改修
- Property Tax Reduction for Energy-Saving Renovation 省エネ

Please apply property tax reductions qualify above conditions within 3 months after finishing remodeling.



入学期日・学校指定通知書

< Notification of School Designation and Entrance Date >

Notification of School Designation and Entrance Date (入学期日および学校指定通知書) will be mailed to the households of children who are newly entering to an elementary or a junior high school from April 2019.

Elementary: Children born between April 2nd, 2012 and April 1st, 2013

Junior High School: Children born between April 2nd, 2006 and April 1st, 2007

If you don't receive the notification by late January, or if you apply to the following, please contact us.

◆ If any of the following cases apply to you,

- Home address will change due to moving before the end of March 2019.
- Your child will be admitted to a private school.
- Foreign resident whose child is planning to enter to a *Hamura* City municipal school.
- Home address is within the Yokota Air Base.

◆ You can request to change the designation of school if you have any of the following reasons.

- The family has a definite plan to move out of the current school district to another.
- Your child is graduating from an elementary school located outside of the school district of the current residence, and wishes to continue on to a junior high school within the current school's district.

Please contact *Gakkou Kyouiku-ka Gakumu-kakari* ☎Ext.358.

1月のテレビはむら

< TV Hamura in January >

TV *Hamura's* 30-minute program is broadcasted daily on Tama Cable Network (digital channel 055).

It is also viewable on smartphone. New contents come on every Thursday. The daily program times are

①9AM~ ②5PM~ ③9PM~. On Saturdays it is also broadcasted on digital ch.101 at ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~. Also can be viewed on smartphone! * Recent past programs can be viewed on you tube.

This Month's Special Program:

"Hamura City Mayor Mr. Shin Namiki ~ dialogue with Classical Guitarist Miss *Erika Otani*" who has gotten many rewards from 3rd year of Junior High School.

Inquiries: *Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari* ☎Ext.505

特定健康診査の結果、治療が必要と診断された国保加入の方へ

SPECIFIED HEALTH CHECKUPS

An annual checkup result of Specified Health Checkups (*Tokutei Kenkou Shinsa*) will help you gain knowledge of the current condition of your health, and will provide insight for maintaining your health in the future. It is

important to take your annual medical check-ups in order to detect minor irregularities, and also you can take lifestyle diseases preventive measures if you had been diagnosed as having the tendency. This medical examination program with a particular focus on the detection and treatment of lifestyle diseases and follow up the result of checkup to prevent ill to be worse.

Inquiry: *Hoken Center* ☎042-555-1111- ☎Ext.623



後期高齢者医療制度の被保険者へ

NOTIFICATION TO LATE-ELDERLY MEDICAL INSURANCE SYSTEM MEMBERS for MEDICAL EXPENSE

Kouki Koureisha Iryou Hoken IryouHi Tsuuchi

The personal statement for medical expense will be mailed during the End of January 2019 month of November to the National Health Insurance Elderly Members Health Care Program Policy members current card holders of 75 or older to raise awareness of how their medical coverage.

The details of your total medical fee charged are shown, with indications for received medical services under N.H.I. policy coverage during the term of July 2017 through Aug 2018 for 14 months. Please confirm the contents.

Inquiries: *Shimin Ka Kourei Iryou · Nenkin Kakari*, ☎Ext. 140 or

Tokyo Metropolitan *Kouki Koureisha Iryou Kouiki Rengou* Otoriwasei Center ☎0570-086-519

ハローワーク青梅 合同就職説明会 in 羽村

< Group Job Interviewing Event >

Hello Work *Ōme* is providing a group job interviewing event in cooperation with *Hamura* city for people who are looking for employment.

Date and Time: January 17th (Thu) 1:30PM ~ 4PM (Sign-in: 1PM ~ 3PM)

Place: 2nd Floor of *Hamura Sangyou Fukushi Center "i"* (2-11-1 *Midorigaoka*)

Eligibility: Those who are looking for Job opportunities in *Hamura* City or neighboring areas. Fee: Free

Things to bring: Your resume (Please bring multiple copies so you can hand them to various companies)

About 10 local business entities will participate to hold job interviews. *For more information about participating business entities, please check Hello Work *Ōme* or company websites. No Reservation Needed

Inquiries: Hello Work *Ōme* Employment Consultation Services ☎0428-24-9163

講演会「家庭への支援を学ぶ」～引きこもり状況の問題点とその対応～(12.15繰り越し)

< Lecture "Learning how to support family" ~ Face and correspond to Social Withdrawal problem ~ >
Experienced lecturer will counsel and interview person or family that carry on social withdrawal problem and correspond to it with actual experiences to discuss.

Place: *Hamura City Hall* 4F Special Conference Room Date & Time: January 27th (Sun), 1:30PM~3:30PM

Capacity: First 50

Lecturer: Mr. Hisada Kono (Managing Director, NPO Youth Independence Assistance Center)

Inquiry: *Jidoseishonen*(Child and Youth) *Ka* ☎Ext. 265

HOKEN CENTER ☎ 042-555-1111 ☎Ext.623

< The 29th Hamura Blood Donation Campaign >

Date & Time: January 9th (Wed), 10AM~Noon, 1:15PM~4PM

Place: *Gonokami Kaikan Community Hall on Hamura Station East Rotary* Quantity: 400ml or 200ml

Eligibility: Age 16~69 (Those over age 65 or older without a donation record in the past 5 years are ineligible)

*No reservation required. *No parking near this site.

< **Tachikawa Blood Donation Center** >

There tends to be fewer blood donors during winter time. Your blood donation will be much appreciated. *Tachikawa Kenketsu Room* is a facility open daily where you can stop by and contribute to Blood Donation. It is located in B1 floor of LOFT shopping building, 2 minute walk from JR *Tachikawa Station North Rotary*.
Address & Contact : 2-7-17 *Akebono-chou, Tachikawa City* ☎042-527-1140. *Do not drive to the site.



スポーツセンター第3回「歩き方教室」(12.15繰り越し)

< **The 3rd Proper Walking Way Class** >

The basics of proper walking can be learned in this class. This is a class for those who exercise regularly. A demonstration based on the skills acquired in this class will also be shown. The instructor is formal trainer for Miss Universal Beauty Competition for walking teaching.

Date: January 19th (Sat), 10AM ~ 11:30AM Place: Sports Center Hall 2

Eligibility: Hamura residents

Capacity: first 50 Fee: free Things to Bring: exercise clothing, beverage, and indoor shoes

Taught By: Mr. Makoto Murakami (Mr. Duke Saraie's official walking stylist)

How to Apply: Please call or come to the Sports Center within December 15th (Fri) ~ January 11(Fri),2019
☎042-555-0033 between 9AM~5PM. (Close on Mondays except holidays).



FRESHLAND NISHITAMA ☎042-570-2626



*Bath opens on January 2nd (Wed) from Noon, and other facilities from 4th (Fri).

< New Year Gift Give Away! > from January 2nd (Wed) ~

Come to Fresh Land on these dates and get a New Year gift! (limited availability)

< New Year's Art Exhibition > from January 2nd (Wed) ~ 6th (Sun)

Ikebana Flower, Scissor Art, and Origami created as New Year's Ornaments will be on display.

< Okinawa Views Photos Exhibition > from Jan 16th (Wed) ~ 27th (Sun)

Okinawa's natural and beautiful views photos will be displayed.



親子であそぼ! (12.15繰り越し)

あそびのポケット

ASOBI POCKET at Children Centers

Game creators/instructors will play with children with fun games using hands and bodies. Join and have fun!

Eligibility: Children from 2 years old to preschool age, and their parents. Time: 11AM ~ 11:40AM

Place & Date: West Children Center – Jan. 9th (Wed)

East Children Center – Jan. 22nd (Tue)

Central Children Center – Jan. 31st (Thu)

Admission: free *No reservation needed.

KOGUMA HIROBA (CUB SPACE) at Children Centers

Parents and small children can learn fun activities for exercise! Join and have fun!



Place&Date: East Children Center – Jan. 15th (Tue) Time: 10:30AM~11:10AM for all dates
 West Children Center – Jan. 16th (Wed) Inquiries: Please call each child center for details.
 Central Children Center – Sep. 24th (Thu) Admission: free *No reservation needed.
Eligibility: Under 2 Years Old children and parents
 (Contents are for 9 months old to under 2 Years old)

< Wan Wan Hiroba >

Playtime activities for small children and their parents! Sing, exercises, and have fun with other parents and their child.

Place: Central Children Center ☎042-554-4552 Date: January 17th (Thu), 10:30AM ~11:10AM
Eligibility: under 9 month old toddlers and parents Fee: free No reservation needed!!



「ちょこっと広場」を利用してください (要予約)

CHILD REARING CONSULTATION at CHILDREN CENTER (Please make appointment)

	Place	Date & Time
Psychology Consulting (Clinical Psychologists)	Central Children Center	Jan 17 th (Thu) ①2pm~ ②3pm~
	West Children Center	Feb 13 th (Wed) ①10am~ ②11am~
	East Children Center	Mar 8 th (Fri) ①10am~ ②11am~
Physical Consulting (Physical Therapist)	Central Children Center	Jan 8 th (Tue) and Mar 5 th (Tue) both ① 10am~ ②11am~
Language Consulting (Language Hearing Expert)	Central Children Center	Feb 14 th (Thu) ①9:30am~ ②10:30am~ ③ 1pm~ ④ 2pm~

Please feel free to visit to talk about your child's psychological, physical, language development and parent's mental stress.

Apply & Inquiries: Call or Visit to *Kosodate Soudan Ka Soudan Kakari* ☎ Ext.694 in advance.



< Baby Food Class for 7 months old and older >

When a baby gets better at swallowing weaning food, it's time to try solid food. Let's learn some easy recipes!

Date & Time: Jan 24th (Thu), 10AM~11:30AM Place: *Hoken Center* Capacity: First 15 pairs

Eligibility: Babies born between March 16th ~ May 31st, 2018 & parents

*Sorry, siblings not allowed in class

Details: Tips for mid to later stage of baby food / cooking demonstration & tasting for parents / Lecture & discussion about baby food and parenting (closed Mon, holiday)

Application: call or come to *Hoken Center* on weekdays ☎042-555-1111 Ext.625

おしゃべり場

< Chatting Place for Parents >

This month's topic is "Crying, Disciplining and scolding". Child Care Volunteers will attend your children during the event. Feel free to join and share some thoughts and tips for child rearing. Child care volunteers will look after your children during this gathering. No reservation needed.

Place&Date: Central Children Center – Jan. 10th(Thu) Time: 10:30AM~11:30AM for all dates
West Children Center – Jan. 25th(Fri) Inquiries: *Kodomo Katei Shien Center*
East Children Center – Jan. 29th(Tue) ☎042-578-2882



こどものページ

EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS

CENTERS: CENTRAL (*Chuuou*) ☎042-554-4552 EAST (*Higashi*) ☎042-570-7751 WEST (*Nishi*) ☎042-554-7578

< Day-time Moon Observation > (12.15 繰り越し)

Date & Time: January 6th (Sun), 9AM ~ 11:40AM

*It might happen Partial Eclipse in Jan 6th (Sun) morning, so it might be also able to observe Sun and Eclipse Phenomenon.

< Astronomical Observation with Family >

Date & Time: January 6th(Sun), 6PM ~ 7PM *Junior High School students or younger children must be accompanied by an adult. ~ For both Observation Events

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old Fee: Free *No reservation required.

Place: Central Children's Center It will be determined if event will be held as scheduled at 3PM for weather's status.

手作り教室～紙製スロープと木のレースカーを作ろう～(12.15 繰り越し)

< Handmade Class > ~ Making Paper Slope and Wooden Racing Car ~

Place: West Children's Center

Making Paper Slide and Having wooden racing car to have competition game.

Date & Time: January 20th (Sun) 10AM~Noon

Eligibility: Elementary school students ~ 18 Years Old

Fee: ¥50 *No reservation required.

Bring things: Indoors shoes, towel, clothes which able to be dirty and fee.

Apply: Starting January 4th (Fri) ~ 18th (Fri) from 9AM ~ 4:30PM by visiting or calling the center.

< Movies for Children > (12.15 繰り越し)

Date & Time: January 13th (Sun) 10:30AM~11:30AM Admission: Free *No reservation required

Place: *Yotorogi* small hall

Program: *Mu-minn* (Moomins), *Pinokio*(Pinocchio) and *Jyannkurutaitei* (Jungle Emperor) .

Supported by: *Hamura 16mm Eizou Kenkyuu-kai* YUTOROGI ☎042-570-0707

< Making Cloth Picture Book >

The class of learning how to make picture book by cloth.

Class	Date and Time	Contents
1 st Class	Feb 22(Fri) 1:30PM~3:30PM	Talking about cloth picture book and teaching basic practical skill.
2 nd Class	Feb 26(Tue) 1:30PM~3:30PM	Teaching cloth practical skills and finishing processing.

Place: Library 2F Volunteer Room

Capacity: First 20 for each class (Priority for applicant who are able to participate both classes)

Free: ¥500 (Material fees)

Brings: 3 Sewing needles, 3 Stitch Needles and Scissors.

Instructor: Ms. Watanabe Junko (Representative of Tokyo Cloth Picture Book Liaison Group)

Childcare: From 18 months to preschool children each class first 4 Fee:¥50 (per person for once)

Apply and Time: Please call or come to library main office counter directly till Jan. 9(Wed) (for non-resident of Hamura city may apply from Jan. 13(Sun)~Feb. 12(Tue) except Mon. and holiday from 10AM~5PM



◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
January 1 st (Tue)	Ozaki Clinic	☎042-554-0188	Takasawa Byouin (Mizuho-machi)	☎042-556-2311	Moriya Shika Iin	☎042-555-9872
2 nd (Wed)	Wakakusa Iin	☎042-579-0311	Taisei Byouin (Fussa-shi)	☎042-551-1311	Fukutome Shika Iin	☎042-555-7064
3 rd (Thu)	Hamura Sougo Shinryoujo	☎042-554-5420	Hikari Clinic (Fussa-shi)	☎042-530-0221	Nakano Shika Iin	☎042-554-7053
6 th (Sun)	Baba Kodomo Clinic	☎042-555-3788	Heijitsu Yakan Kyuukan Center	☎042-555-9999	Honda Dental Clinic	☎042-554-4184
13 th (Sun)	Yokota Clinic	☎042-554-8580	Fussa-shi Hoken Center	☎042-552-0099	Asahi Kouen Douri Shika Iin	☎042-555-7904
14 th (Mon) Holiday	Sakae-chou Shinryoujo	☎042-555-8233	Mizuho Clinic (Mizuho-machi)	☎042-568-0300	Ikoma Shika Hamura Shinryoujo	☎042-555-3139
20 th (Sun)	Yamakawa Iin	☎042-554-3111	Fussa-shi Hoken Center	☎042-552-0099	Inagaki Shika	☎042-555-6018
27 th (Sun)	Izumi Clinic	☎042-555-8018	Fussa-shi Hoken Center	☎042-552-0099	Inoue Shika Iin	☎042-554-7735

*Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari" ☎03-5285-8181 (English) 9AM~8PM Daily

PUBLIC CONSULTATIONS Schedule of JANUARY

Category	Date	Time	Contact
General Consultation for Foreign Residents Ⓐ*	Require appointment	9am ~ 4pm	Spanish and English interpretation services are available by appointment for Foreign Residents Consultation only. ◆ <i>Shimin Soudan-shitsu</i> city hall ext.541
Public Administration and Human Rights	17 th (Thu)	1:30pm ~ 4:30pm	

*Ⓐ=appointment required. *For English and Spanish translation services, please make an appointment in advance
◆Consultations are by appointment only. Please do not call the *Shimin Soudan-shitsu* for consultation over the telephone.